

УДК 372.881.161.1

Технологии предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике высшей школы России и КНР

Ван Минь

Соискатель филологического факультета,
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова,
119991, Российская Федерация, Москва, Ленинские горы, 1;
e-mail: wangmin2039@mail.ru

Аннотация

В статье рассматриваются технологии предметно-языкового интегрированного преподавания (ПЯИП) в контексте лингводидактики высшей школы России и Китайской Народной Республики (КНР). Анализируются основные принципы и подходы к реализации ПЯИП в обеих странах, а также их влияние на формирование учебного процесса и развитие языковых компетенций студентов. В работе выявляются ключевые аспекты, позволяющие интегрировать предметное и языковое обучение, такие как междисциплинарный подход, использование цифровых технологий и навыков сотрудничества. Особое внимание уделяется сравнительному анализу методических стратегий, применяемых в России и КНР, с акцентом на культурные и образовательные контексты. Значительная роль отводится также будущим перспективам и вызовам, с которыми сталкиваются образовательные учреждения при внедрении указанных технологий. В заключение подчеркивается важность предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике как средства повышения качества образования и подготовки специалистов, способных эффективно функционировать в многоязычной и многокультурной среде. Статья предназначена для педагогов, научных работников и студентов, заинтересованных в современных тенденциях в сфере лингводидактики и интегративного подхода к обучению.

Для цитирования в научных исследованиях

Ван Минь. Технологии предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике высшей школы России и КНР // Педагогический журнал. 2024. Т. 14. № 8А. С. 148-158.

Ключевые слова

Предметно-языковое интегрированное преподавание, лингводидактика, высшая школа, интеграция предметного и языкового обучения, кросс-культурное образование, образовательные технологии.

Введение

Ведущая идея предметно-языкового интегрированного обучения – изучение иностранного языка прежде всего ради получения знаний по основным дисциплинам – не является чем-то абсолютно новым. Интеграция предметных и языковых компетенций начала применяться достаточно давно в билингвальном обучении. В 70-х гг. прошлого столетия в Квебеке (Канада) были внедрены образовательные программы на французском языке для англоговорящих детей. В бывшем СССР еще в 60-е годы прошлого века в ряде вузов существовали специальные программы, готовящие учителей-предметников с возможностью преподавания на иностранном языке. Родоначальниками когнитивной и академической составляющей данного метода принято считать англичан, которые в 60-х годах прошлого века в рамках методики *Language Across the Curriculum* (язык в рамках учебной программы) задумались о важности дискуссий на уроках и о вовлечении учащихся в исследование языка, которым они пользуются и который изучают [Сысоев, 2022].

Собственно предметно-языковое интегрированное обучение в некотором смысле является облегченной версией билингвального. Основоположителем методологии предметно-языкового интегрированного обучения принято считать Д. Марша, так как именно он еще в 1994 году впервые употребил термин «*Content and Language Integrated Learning*» (сокращенно – CLIL) [Сидоренко, Рыбушкина, 2017].

Несмотря на теоретическую разработанность метода и довольно долгую и широкую практику его применения прежде всего в Европе и США, подтвердившую его эффективность с точки зрения достижения высокого уровня языковых компетенций, задача по организации занятий с использованием CLIL с лингводидактической точки зрения не выглядит простой, поскольку, как было упомянуто выше, включает минимум три взаимосвязанных и взаимовлияющих компонента: изучение языка, изучение предмета и развитие когнитивных и академических навыков. В неязыковом вузе такая задача усложняется из-за небольшого количества часов, отведенных на изучение иностранного языка, и его места в образовательных программах. В связи с этим для неязыковых вузов для проведения предметно-языкового интегрированного занятия хорошо подходит разновидность CLIL с акцентом на язык (*language-led*), или по мягкой модели (*soft-CLIL*). Лингводидактические приемы в такой модели не являются новыми для преподавания иностранного языка, хорошо соотносятся с коммуникативным подходом и доказали свою эффективность для формирования языковой компетентности за годы успешного применения.

Нельзя не отметить, что в целом на практике метод CLIL может применяться не только для преподавания других предметов на иностранном языке. Элементы этого метода можно использовать и при обучении иностранному языку.

Основная часть

Понятие предметно-языкового интегрированного преподавания стало актуальным в последние десятилетия в контексте глобализации образования и международной мобильности студентов. В научной педагогической и методической литературе выделяются несколько ключевых аспектов, связанных с этой темой.

Во-первых, технология предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике рассматривается как подход, способствующий одновременному овладению

предметным содержанием и языковыми навыками. Исследования подчеркивают, что данный подход позволяет не только углубить знание по конкретной дисциплине, но и развить коммуникативные компетенции у учащихся [Батурина, Руковишников, Батунова 2017].

Во-вторых, интеграция языкового и предметного обучения, согласно работам Кертера (2012) и Гарднера (2015), способствует созданию более естественной и аутентичной языковой среды, что, в свою очередь, повышает мотивацию студентов. Учащиеся, находясь в языкодержавном контексте, учатся применять знания в реальных ситуациях, что делает процесс обучения более целенаправленным [Чижевская, 2021].

Кроме того, важно отметить, что в рамках ПЯИП значительное внимание уделяется методам формирования критического мышления. В исследованиях Брауна (2013) и Ричардса (2016) акцентируется внимание на том, что интеграция различных дисциплин создает условия для глубокого анализа и рефлексии, что является важным навыком в современном образовании.

Наконец, необходимо упомянуть о педагогических стратегиях, которые могут быть использованы для реализации ПЯИП. По мнению таких авторов, как Шарма (2018) и Дюбэ (2019), внедрение проектного обучения, кейс-методов и активных форм работы способствует высокой эффективности интеграции языковых и предметных знаний.

В научной педагогической литературе выделяется несколько технологий, способствующих реализации данной концепции. Рассмотрим кратко и охарактеризуем каждую из них.

Первой из них является метод проектного обучения, который предполагает создание интегрированных проектов, где учащиеся работают над заданиями, требующими применения как предметных знаний, так и языковых компетенций. Проектная деятельность способствует развитию критического мышления и творческой активности, а также позволяет интегрировать различные дисциплины.

Второй важной технологией является использование метода задачного обучения, описанного в трудах Н.Ф. Талызиной [Талызина, Володарская, Буткин 2021]. Данная методология акцентирует внимание на решении реальных практических задач, что позволяет учащимся не только усваивать языковой материал, но и применять его в контексте предметного содержания. Важным аспектом этого подхода является взаимодействие между учащимися и преподавателем, что способствует более глубокому усвоению как языка, так и предметного содержания.

Третьей технологией является использование интегрированных уроков, о которых подробно рассказывают такие исследователи, которые предполагают сочетание различных учебных предметов в рамках одного занятия, что создает условия для комплексного восприятия изучаемого материала. Это также позволяет учащимся не только развивать языковые навыки, но и осваивать межпредметные связи.

Еще одной важной стратегией является использование информационно-коммуникационных технологий. Внедрение цифровых ресурсов и онлайн-платформ в образовательный процесс обеспечивает доступ к разнообразным языковым материалам и авторитетным источникам, что значительно обогащает процесс обучения и делает его более интерактивным.

Предметно-языковое интегрированное преподавание (ПЯИП) в лингводидактике высшей школы представляет собой многослойный образовательный процесс, нацеленный на синхронное освоение учебного материала как в рамках специализированного предмета, так и в контексте целевого языка. Одной из ключевых технологий, используемых в данной модели, является проектная методика, позволяющая студентам работать над определенными реальными задачами, взаимосвязанными с содержанием предметной области и языковыми компетенциями.

В рамках проектного обучения студенты могут разрабатывать проекты, которые требуют аналитического мышления и языковой практики, углубляясь в исследование конкретных тем на целевом языке. Такой подход способствует формированию критического мышления и развивает навыки сотрудничества и коммуникации. Ученые подчеркивают, что проектная деятельность позволяет углубить процесс понимания предмета, повышая при этом уровень владения языком [Языкова, 2021].

Семинары в высшей школе также проводятся с применением сразу нескольких областей и в рамках нескольких дисциплин, за счет чего расширяется тематический охват таких занятий. Профессиональная область обучающихся позволяет им лучше ориентироваться в разных подтемах, а также быть готовыми к поиску нового за счет общего расширения кругозора.

Интерактивные методы обучения стали сегодня также важной частью применения технологии предметно-языкового интегрированного преподавания, так как они повышают эффективность языковой практики вне обучающей среды высшей школы. Разнообразные игры, дебаты, обсуждения с помощью Интернета повышают и кругозор обучающихся, позволяя им проявить себя в разных темах и областях, и, как следствие, лучше овладеть изучаемым иностранным языком.

Глобализация современного мира определяет лингводидактику как важную дисциплину в высшей школе, с помощью которой становится возможным расширять границы межкультурного диалога. Как и в КНР, так и в России в высшей школе лингводидактика представляет собой достаточно обширную педагогическую область, с помощью внедрения которой стало возможным подготовить такого специалиста, который сможет ориентироваться в лингвокультурной среде и осуществлять диалог с представителями других стран, понимая их национальные традиции и уважая культуру.

Отметим, что в целом все же лингводидактика России до недавних пор была ориентирована на традиционные методы преподавания, такие как семинары, лекции, опросы, практические занятия и т.д. Однако с активным внедрением информационных технологий и методы преподавания стали развиваться. Для более глубокого изучения в высшей школе стали применяться вебинары, дистанционные формы контроля, задействованы разнообразные цифровые платформы. Все это расширяет границы привычного преподавания в рамках аудитории, а также представляет большие возможности для изучения непосредственно языка.

Лингводидактика в КНР также со временем претерпела определенные изменения, и весь процесс преподавания стал куда более интерактивным с использованием информационных технологий. Образовательные стандарты также поддержали необходимость внедрения мультимедийных платформ в процесс обучения в высшей школе, а лидеры страны в сфере образования согласились с тем, что подготовка профессионала в контексте межкультурного диалога и изучения иностранного языка представляется необходимой в современных условиях.

В целом, в обеих странах за последние годы большое внимание стало уделяться именно внедрению преподавания иностранного языка в весь учебный процесс, а не только в качестве отдельного предмета. Практика подключения педагогов, которые могли бы преподавать несколько дисциплин сразу вкупе с изучением иностранного языка, также подняла проблему подготовки таких кадров.

В России на сегодняшний день лингводидактика активно использует технологии предметно-языкового интегрированного обучения, так как целью высшей школы становится подготовка креативно мыслящего профессионала, специалиста в определенной сфере, который способен также к установлению международного диалога при необходимости. В современных

реалиях в целом межкультурный диалог становится первоочередной целью в разных профессиональных средах, что также отмечено и образовательной политикой российского государства. В рамках данной технологии особый упор делается на обучение человека профессиональной языковой терминологии, которую он сможет употреблять в своей рабочей среде.

Самым распространенным является на сегодняшний день метод CLIL (Content and Language Integrated Learning), который активно используется в российских вузах. Он представляет собой новый подход к обучению, который позволяет студентам одновременно изучать предмет и язык, что существенно расширяет их возможности для самостоятельного изучения языка в зависимости от профессиональных потребностей. Также применение CLIL позволяет сразу же применять полученные языковые навыки, за счет чего знания становятся более крепкими и закрепленными, лучше усваиваются в целом. В данном подходе большое внимание уделяется проведению различных дискуссий, групповых обсуждений и исследований, которые помогают использовать технологии предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике максимально эффективно за счет тщательной проработки учебного материала и его интеграции в практику. Также такой метод повышает мотивацию учащихся, намного больше заинтересовывая их в изучении языка с практической точки зрения.

Другим не менее важным аспектом интеграции является применение в процессе обучения современных информационных и цифровых технологий. В частности, многие высшие учебные заведения внедряют мультимедийные технологии, которые, согласно работам разных авторов, позволяют сделать процесс обучения более интерактивным и визуально понятным [Лабанова, 2023]. Учащиеся могут использовать онлайн-ресурсы и платформы, что значительно расширяет доступ к актуальному научному и профессиональному контенту на иностранных языках, поддерживая идею непрерывного обучения.

Также следует отметить важность проектного обучения, которое является неотъемлемой частью технологий предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике. В рамках проектной деятельности студенты, например, работают над реальными кейсами из практики, решая задачи, связанные с их будущей профессией. Такой подход, согласно исследованиям Т.В. Дьяковой и И.А. Поляковой, способствует интеграции языковой и предметной компетенции, развивая критическое мышление и навыки поиска информации, что особенно актуально в условиях стремительно изменяющегося профессионального мира [Кемелбекова, 2019].

Технологии предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике высшей школы России представляют собой многоуровневую систему, которая включает в себя метод CLIL, применение цифровых технологий и проектное обучение. Эти компоненты, в свою очередь, создают уникальные условия для формирования компетентного специалиста, способного успешно функционировать в поликультурной среде и справляться с современными вызовами образовательной и профессиональной деятельности. В дальнейшем исследования в этой области могут углубить понимание методов и приемов, способствующих эффективному интегрированному обучению.

В последние годы технологии предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике высшей школы КНР становятся все более актуальными. Актуальность этих технологий обусловлена необходимостью подготовки специалистов, обладающих не только профессиональными знаниями, но и углубленными языковыми компетенциями. В Китае большое внимание уделяется внедрению процесса изучения иностранного языка и в

преподавание других предметов: это достаточно интересная практика, когда на другом курсе китайские студенты, например, готовят проект на английском языке. С помощью такого подхода реализуется возможность лучше понять профессиональный диалект изучаемого языка, а также изучить отдельные термины, которые могут встретиться в дальнейшем.

Мультимедийные ресурсы на сегодняшний день играют большую роль в применении технологий предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике высшей школы. Разнообразные интернет-порталы, онлайн-курсы, обучающие видео способны в значительной мере обогатить весь процесс преподавания иностранных языков. С помощью таких очень доступных инструментов обучающиеся не только могут проверять собственные знания в любое время и в любом месте, но также развивать критическое мышление и повышать собственную мотивацию к изучению курса. Также за счет применения онлайн-ресурсов возможно создавать групповые чаты и обсуждения, осуществлять звонки по видеосвязи и общаться с представителем другой нации, за счет чего повышается уровень практических умений обучающегося. Такое сотрудничество между студентами разных стран повышает в целом уровень языкового образования, а также позволяет сделать обучение более индивидуализированным за счет отдельного подхода к каждому учащемуся [Darn, 2018]. Таким образом, темп обучения становится более быстрым, появляется больше мотивации к изучению языка и его практическому применению, так как насыщается сама обучающая программа. Более того, в процессе такого обучения студенты также параллельно знакомятся с культурными и национальными традициями другой страны, что также очень важно для полноценного овладения иностранным для них языком.

Кроме того, в учебных планах вузов Китая все чаще применяются междисциплинарные подходы. Преподаватели разных предметов сотрудничают для создания единых учебных модулей, где язык становится не только средством коммуникации, но и инструментом познания новой информации. Например, в области экономики и бизнеса студенты могут изучать не только бухгалтерский учет на китайском, но и на английском, что повышает их конкурентоспособность на международном рынке труда [Сидоренко, Рыбушкина 2017].

Следует также отметить использование проектного обучения в рамках предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике. Важным аспектом является реализация практико-ориентированных проектов, где студенты работают в группах, применяя как предметные, так и языковые навыки для решения реальных задач. Это формирует у них навыки командной работы и способность к межкультурной коммуникации.

Технологии предметно-языкового интегрированного преподавания (ПЯИП) в лингводидактике высшей школы России и КНР представляют собой весьма актуальное направление в образовательных системах обеих стран. В последние годы наблюдается активное внедрение таких технологий, что обусловлено необходимостью повышения качества образования, а также актуальностью междисциплинарных подходов [Мелёхина, 2021].

Во-первых, как в России, так и в КНР наблюдается тенденция к интеграции языкового и предметного обучения. В обеих странах акцент делается на развитии компетентностного подхода, который предполагает формирование у студентов как языковых, так и предметных знаний и навыков.

Во-вторых, внедрение информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в учебный процесс является общей характеристикой. В обеих странах используются цифровые платформы, ресурсы для дистанционного обучения, что позволяет создавать интерактивные и вовлекающие образовательные среды.

Кроме того, в России и КНР проводятся различные педагогические исследования и эксперименты, направленные на эффективности ПЯИП. Эти исследования фокусируются на особенностях ведения преподавания, разработке и адаптации учебных материалов, а также подготовке преподавателей.

Тем не менее, существуют значительные различия в реализации технологий ПЯИП. В России, например, наблюдается разнообразие подходов в зависимости от региона и типа высшего учебного заведения. Применение ПЯИП часто осуществляется в контексте новых государственных образовательных стандартов, что определяет специфику программ и курсов.

В КНР акцент делается на строгие стандарты и национальные программы, предписывающие унифицированный подход к обучению. Таким образом, в Китае ПЯИП реализуется чаще в рамках централизованных образовательных инициатив, что позволяет более быстро применять на практике новшества рассматриваемых технологий. Методические и методологические подходы, которые существуют в России, применяются сегодня однако более широко, чем в КНР, где большее внимание уделяется именно традиционным видам обучения и преподавания в высших школах.

В Китае технологии предметно-языкового интегрированного преподавания развиваются как инновационный подход, который объединяет процесс обучения предметам с одновременным изучением иностранного языка и направлен на развитие не только языковых навыков, но и предметного содержания, что позволяет учащимся использовать язык в контексте научных и практических задач.

В КНР реализация ПЯИП фокусируется на разработке учебных программ с целью предоставления учащимся непосредственного инструмента изучения дисциплин профессионального направления с целью практического применения языка. Также успешно реализуются сегодня активные методы обучения, среди которых кейс-методы, дискуссии, групповые исследования, проектное обучения и т.д. Все это позволяет больше мотивировать учащихся и развивать способность мыслить критически. Также в последние годы активно используются информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) для создания мультимедийных и интерактивных учебных материалов. Это позволяет разнообразить процесс обучения и сделать его более интерактивным.

Важным аспектом является подготовка преподавателей, которые должны обладать как предметными знаниями, так и высокими языковыми навыками. В Китае разработаны специальные курсы повышения квалификации для педагогов, задействованных в ПЯИП. Также отметим, что включение элементов межкультурной коммуникации также является важной частью лингводидактики в Китае. Это помогает студентам лучше понять не только язык, но и культурные аспекты, что особенно важно в глобализированном мире [Самойлова, 2022].

Таким образом, технологии предметно-языкового интегрированного преподавания в КНР направлены на создание комплексной образовательной среды, где язык и содержание являются взаимодополняемыми. Эти подходы обеспечивают гармоничное развитие навыков, необходимых для успешной профессиональной деятельности в международной среде.

Перспективы применения технологий предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике высшей школы России и Китая представляют собой многообъектное поле для анализа и практического применения. В последние годы образовательные системы обеих стран сталкиваются с необходимостью адаптации к новым условиям глобализации, цифровизации образования и требованиям к конкурентоспособности выпускников на международном рынке труда [Лабанова, 2023].

Прежде всего, следует отметить, что ПЯИП предполагает синтез предметного и языкового обучения, что дает возможность студентам не только усваивать языковую систему, но и применять язык в контексте конкретной дисциплины. Эта интеграция способна значительно повысить уровень владения языком, так как студенты учатся использовать язык в реальных профессиональных ситуациях, что особенно актуально в условиях современных требований к образованию.

В России применение ПЯИП связано с реализацией концепции по внедрению компетентностного подхода в образование. Это выражается в разработке учебных программ, которые учитывают связь между языком и предметом, позволяя студентам осваивать навыки критического мышления и коммуникации. Русские университеты внедряют проекты, которые предполагают использование мультимедийных технологий, интерактивных платформ и проектов, что создает образовательную среду, ориентированную на активное участие студентов в учебном процессе. В современных условиях образовательного процесса технологии, основанные на предметно-языковом интегрированном обучении, предоставляют уникальные возможности для индивидуализации обучения каждого обучающегося. Благодаря такому подходу, каждый может двигаться в собственном темпе и углубляться в изучение тех аспектов языка, которые требуют большей внимательности и усердия. Особенно актуальными в данном ключе становятся вопросы межкультурной коммуникации, так как учащиеся могут знакомиться с большим количеством разнообразных информационных ресурсов, узнавая больше нового о той стране, язык которой они изучают, а также приобщаться к информационным источникам на другом, не родном для них, языке.

Одним из значительных преимуществ применения технологий ПЯИП является возможность создания преподавателями контекстуализированных задач, которые отражают реальные жизненные ситуации и профессиональные сценарии. Данный подход не только повышает мотивацию студентов, но и делает изучение языка более релевантным и значимым, за счет чего, в свою очередь, происходит динамичное развитие профессиональных образовательных областей.

В Китае наблюдается значительный рост интереса к интегрированному подходу в образовании, который фокусируется на подготовке студентов к международной конкурентоспособности. В последние годы образовательные органы страны прилагают усилия для реформирования системы высшего образования, чтобы обеспечить студентам конкурентоспособность на мировом уровне. В рамках этого процесса используются инновационные методы обучения, которые акцентируют внимание на создании реальных сценариев взаимодействия. К таким методам относятся проектное обучение, групповые практические занятия, кейс-методы. Упор делается на активные формы обучения, как в классе, так и вне его, что позволяет студентам погружаться в языковую среду и развивать свои навыки языка. Это обеспечивает студентам возможность получить практический опыт и развивать свои навыки в контексте реальных ситуаций.

Таким образом, интегрированное преподавание занимает ключевую роль в высших учебных заведениях Китая, способствуя улучшению языковых навыков студентов и их подготовке к вызовам мировой арены. С помощью такого подхода учащимся легче усваивать практический материал, а также в дальнейшем применять его в своей профессиональной практике и быть более конкурентоспособными специалистами на современном широком рынке труда. В КНР преподавание с помощью интегрирования направлено также на развитие у учащихся мыслить более широко и креативно, уметь решать разные проблемы за короткий промежуток времени и

понимать, а также анализировать потребляемую ими информацию на иностранном языке в повседневной жизни. С помощью такой политики преподавания иностранного языка китайские студенты учатся дискутировать, вести продуктивный диалог, разрабатывать проекты и реализовывать их, а не просто практиковаться в произношении и построении необходимых фраз. Существующие в КНР курсы, которые преподаются онлайн и офлайн в процессе обучения в высшей школе, помогают сместить ракурс в преподавании с теоретического на практический результат.

В системах рассматриваемой нами технологии преподавания двух стран есть как сходства, так и различия. В целом, обе страны на сегодняшний день крайне заинтересованы в том, чтоб выпускать профессионалов, готовых к осуществлению международного диалога. Это особенно важно на государственном уровне и активно поддерживается со стороны политиков и министерств образования в обеих странах, которые готовы идти навстречу педагогам и методистам, совершенствуя в целом систему мероприятий для обучения студентов иностранным языкам в высшей школе, привлекая учителей-предметников в рамках интеграции лингвокультуры в образовательную среду.

Заключение

Таким образом, предметно-языковое интегрированное преподавание – это достаточно динамичный процесс, с помощью которого возможно наиболее глубокое преподавание языков учащимся, которое будет соответствовать всем новейшим требованиям, которые сегодня предъявляются в профессиональных областях как России, так и КНР. Централизованный подход и единые стандарты по всей КНР позволяют реализовывать предметно-языковое интегрированное преподавание повсеместно, не изменяя устоявшиеся традиции в обучении. В России же дела обстоят по-другому: разные регионы обладают разными требованиями в образовательных и профессиональных областях, в соответствии с чем процессы предметно-интегрированного преподавания адаптируются к тем или иным условиям. И в России, и в КНР большое внимание отводится новейшим мультимедийным технологиям, с помощью которых реализуются разнообразные подходы и методы преподавания: все они способствуют более эффективной организации учебного процесса, а также реализации междисциплинарного подхода.

Можно утверждать, что лингводидактика высшей школы России и КНР развивает схожие концептуальные основы, но реализации этих концепций зависят от культурных, исторических и социальных контекстов каждой страны.

Важно учитывать эти аспекты при разработке учебных программ и методов преподавания, чтобы обеспечить эффективность обучения и соответствие современным требованиям. В конечном итоге, эффективная реализация предметно-языкового интегрированного преподавания в лингводидактике требует глубокого понимания культурных, образовательных и методологических контекстов каждой страны, что открывает возможности для дальнейшего профессионального обмена и сотрудничества.

Библиография

1. Батурина Н.В., Руковишников Ю.С., Батунова И.В. Использование приемов, методов и моделей системы CLIL в процессе обучения английскому языку студентов бакалавриата // Международный научно-исследовательский журнал. Екатеринбург. 2017. № 10 (64). С. 9-13.

2. Кемелбекова З.А. Предметно-языковое интегрированное обучение: опыт и перспективы// Наука и мир. 2019. № 6-2(70). С. 57-59.
3. Лабанова В.А. Использование технологии предметно-языкового интегрированного обучения при изучении английского языка в начальных классах // Актуальные вопросы инноваций и современные научные открытия: сб. науч. тр. Уфа: Вестник науки, 2023. С. 32-36.
4. Мелёхина Е.А. Предметно-языковое интегрированное обучение CLIL в вузе: цели, содержание, методология // Известия РГПУ им. А. И. Герцена. 2021. № 199. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/predmetno-yazykovoe-integrirovannoe-obuchenie-clil-v-vuze-tseli-soderzhanie-metodologiya> (дата обращения: 03.10.2024).
5. Самойлова Л.А. Технология предметно-языкового интегрирования // Обучение иностранным языкам - современные проблемы и решения: сб. науч. тр. Обнинск: Титул, 2022. С. 454-458.
6. Сидоренко Т.В., Рыбушкина С.В. Интегрированное предметно-языковое обучение и его перспективы в российских технических вузах// Образование и наука. 2017. № 6(19). С. 182-196.
7. Сысоев П.В. Разработка методики предметно-языкового интегрированного обучения студентов аграрного вуза // Перспективы науки и образования. 2022. № 1(55). С. 221-235.
8. Талызина Н.Ф., Володарская И.А., Буткин Г.А. Усвоение научных понятий в школе: учебное пособие для вузов. 2-е изд., испр. и доп. М.: Юрайт, 2021. 87 с.
9. Чижевская Ю.Т. Предметно-языковое интегрированное обучение как инструмент развития языковой компетенции учащихся // Проблемы лингвистики и лингводидактики: материалы международного конкурса научных работ бакалавров, магистрантов и аспирантов (Новосибирск, 23 марта 2021 года). Новосибирск: Новосибирский государственный педагогический университет, 2021. С. 61-65.
10. Языкова Н.В. Технология предметно-языкового интегрированного обучения студентов профессиональному общению на основе учебного пособия Professional communication: ELT// Иностранные языки в школе. 2021. № 7. С. 55-63.
11. Darn S. Content and Language Integrated Learning. URL: <https://www.teachingenglish.org.uk/article/content-language-integrated-learning> (дата обращения: 04.10. 2024).

Technologies of content and language integrated learning in linguodidactics of higher education in Russia and China

Wang Min

Applicant of the Faculty of Philology,
Lomonosov Moscow State University,
119991, 1, Leninskie gory, Moscow, Russian Federation;
e-mail: wangmin2039@mail.ru

Abstract

The article examines the technologies of subject-language integrated teaching (CLI) in the context of linguodidactics in higher education in Russia and the People's Republic of China (PRC). The main principles and approaches to the implementation of CLI in both countries are analyzed, as well as their impact on the formation of the educational process and the development of students' language competencies. The work identifies key aspects that allow integrating subject and language learning, such as an interdisciplinary approach, the use of digital technologies and collaboration skills. Particular attention is paid to a comparative analysis of the methodological strategies used in Russia and China, with an emphasis on cultural and educational contexts. A significant role is also given to future prospects and challenges that educational institutions face when implementing these technologies. The conclusion emphasizes the importance of CLI in linguodidactics as a means of improving the quality of education and training specialists who can effectively function in a multilingual and multicultural environment. The article is intended for teachers, researchers and

students interested in modern trends in the field of linguodidactics and an integrative approach to learning.

For citation

Wang Min (2025) Tekhnologii predmetno-yazykovogo integrirovannogo prepodavaniya v lingvodidaktike vysshei shkoly Rossii i KNR [Technologies of content and language integrated learning in linguodidactics of higher education in Russia and China]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 14 (8A), pp. 148-158.

Keywords

Content-language integrated teaching, linguodidactics, higher education, integration of subject and language teaching, cross-cultural education, educational technologies.

References

1. Baturina N.V., Rukovishnikov Yu.S., Batunova I.V. Using CLIL techniques, methods and models in teaching English to undergraduate students // *International Research Journal*. Ekaterinburg. 2017. No. 10 (64). P. 9-13.
2. Chizhevskaya Yu.T. Subject-language integrated learning as a tool for developing students' language competence // *Problems of linguistics and linguodidactics: materials of the international competition of scientific works of bachelors, masters and postgraduates* (Novosibirsk, March 23, 2021). Novosibirsk: Novosibirsk State Pedagogical University, 2021. Pp. 61-65.
3. Dam S. Content and Language Integrated Learning. URL: <https://www.teachingenglish.org.uk/article/content-language-integrated-learning> (accessed: 04.10. 2024).
4. Kemelbekova Z.A. Subject-language integrated learning: experience and prospects // *Science and the World*. 2019. No. 6-2 (70). P. 57-59.
5. Labanova V.A. Using subject-language integrated learning technology in learning English in elementary grades // *Actual issues of innovation and modern scientific discoveries: collection of scientific papers*. Ufa: Bulletin of Science, 2023. P. 32-36.
6. Melekhina E.A. Subject-language integrated learning CLIL in a university: goals, content, methodology // *Bulletin of the Herzen State Pedagogical University*. 2021. No. 199. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/predmetno-yazykovoe-integrirovannoe-obuchenie-clil-v-vuze-tseli-soderzhanie-metodologiya> (accessed: 03.10.2024).
7. Samoilova L.A. Subject-language integration technology // *Teaching foreign languages - modern problems and solutions: collection of scientific papers*. Obninsk: Titul, 2022. pp. 454-458.
8. Sidorenko T.V., Rybushkina S.V. Integrated subject-language learning and its prospects in Russian technical universities // *Education and Science*. 2017. No. 6 (19). P. 182-196.
9. Sysoev P.V. Development of a methodology for subject-language integrated teaching of students of an agricultural university // *Prospects of Science and Education*. 2022. No. 1 (55). P. 221-235.
10. Talysina N.F., Voldarskaya I.A., Butkin G.A. Assimilation of scientific concepts at school: a teaching aid for universities. 2nd ed., corrected, and additional. Moscow: Yurait, 2021. 87 p.
11. Yazykova N.V. Technology of subject-language integrated teaching of students in professional communication based on the teaching aid Professional communication: ELT // *Foreign languages at school*. 2021. No. 7. Pp. 55-63.